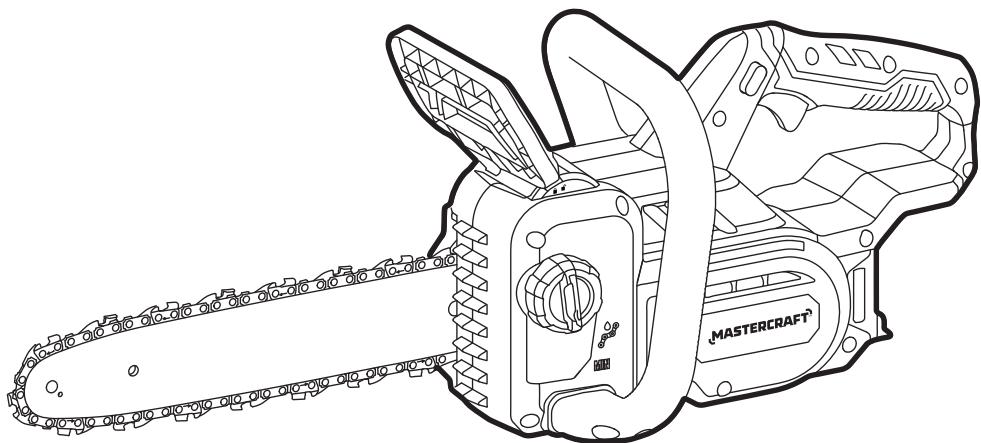




SCIE À CHAÎNE SANS BALAIS

054-5792-6



IMPORTANT :

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement et bien comprendre ce guide d'utilisation.

**GUIDE
D'UTILISATION**

TABLE DES MATIÈRES

Fiche technique	4
Consignes de sécurité	5
Schéma des pièces clés	15
Consignes d'utilisation	16
Entretien	25
Dépannage	29
Liste des pièces	31
Garantie	33

TABLE DES MATIÈRES

REMARQUE :

Si des pièces sont manquantes ou endommagées, ou si vous avez des questions, veuillez contacter notre service de soutien téléphonique sans frais au 1 800 689-9928.



CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

- Le présent guide d'utilisation contient un mode d'emploi et des consignes de sécurité importants. Lisez et respectez toutes les instructions lorsque vous utilisez cet article.

FICHE TECHNIQUE

Tension nominale	20 V CC max*
Longueur du guide-chaîne	12 po (30,5 cm)
Pas de chaîne	3/8 po (9,5 mm)
Calibre de la chaîne	0,043 po (1,1 mm)
Vitesse de la chaîne	25,9 pi/s (7,9 m/s)
Capacité du réservoir d'huile	6,76 fl. oz (200 mL)

GUIDE-CHAÎNE ET CHAÎNE RECOMMANDÉS

Marque	NOM DE PIÈCE	NUMÉRO DE MODÈLE
TriLink® (Inclus)	Guide-chaîne	M1431245-1041MC
	Chaîne de la scie	CL 14345PB
Oregon® (vendu séparément)	Guide-chaîne	124MLEA041
	Chaîne de la scie	R45

*Tension de la batterie Maximum sans charge de travail; avec charge de travail, la tension nominale est de 18 V.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT!

Les symboles de sécurité contenus dans ce guide d'utilisation indiquent les dangers potentiels. Vous assumez la responsabilité entière de bien comprendre les symboles de sécurité et l'explication associée. Les avertissements de sécurité ne permettent pas en soi d'éliminer les dangers et ne remplacent aucunement les mesures adéquates de prévention des accidents.



AVERTISSEMENT!

Ce symbole d'alerte de sécurité signale une mise en garde, un avertissement ou un danger. Si vous ne respectez pas un message d'avertissement, vous pourriez vous blesser gravement ou blesser quelqu'un d'autre. Pour réduire le risque de blessure, d'incendie et de choc électrique, veuillez toujours observer les mesures de sécurité.

FAMILIARISEZ-VOUS AVEC VOTRE OUTIL

Pour faire fonctionner cet outil, lisez attentivement ce guide d'utilisation ainsi que l'ensemble des étiquettes présentes sur la scie à chaîne avant de le mettre en marche. Conservez ce guide à des fins de consultation ultérieure.

IMPORTANT

Cet outil électrique ne doit être réparé que par un technicien agréé. Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec le service d'assistance téléphonique sans frais au 1 800 689-9928.

VEUILLEZ BIEN LIRE TOUTES LES CONSIGNES.

MESSAGES GÉNÉRAUX D'AVERTISSEMENT PORTANT SUR LA SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT!

Lisez tous les avertissements de sécurité, les consignes, les illustrations et la fiche technique fournis avec cet outil électrique. Le non-respect de toutes les consignes ci-après peut entraîner des chocs électriques, un incendie ou de graves blessures.

CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES POUR CONSULTATION ULTRIEURE.

Le terme « outil électrique » employé dans les messages d'avertissement correspond à un outil électrique branché au secteur (muni d'un cordon d'alimentation) ou à un outil alimenté par une batterie (sans fil).

MAINTIEN DE LA SÉCURITÉ DANS L'AIRE DE TRAVAIL

- **Gardez l'espace de travail de travail propre et bien éclairé.** Les endroits encombrés ou sombres sont propices aux accidents.
- **N'utilisez pas cet outil électrique dans des environnements explosifs, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui pourraient enflammer ces matières.
- **Gardez les enfants et les spectateurs à distance lors de l'utilisation d'un outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

SÉCURITÉ RELATIVE À L'ÉLECTRICITÉ

- **La fiche doit correspondre à la prise électrique. Ne modifiez la fiche d'aucune façon. N'utilisez pas de fiche d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre.** L'emploi d'une fiche non modifiée et de la prise correspondant exactement à la fiche réduit le risque de décharge électrique.
- **Évitez tout contact avec les surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Les risques de décharge électrique sont accrus lorsque votre corps est en contact avec une surface mise à la terre.
- **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** L'eau entrant dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- **Veillez à ne pas endommager le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Tenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants et des pièces mobiles.** Un cordon endommagé ou emmêlé augmentera le risque de chocs électriques.
- **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation à l'extérieur.** L'utilisation d'une rallonge conçue pour une utilisation à l'extérieur réduit le risque de décharge électrique.
- **Si vous devez utiliser un outil électrique dans un endroit humide, employez une source d'alimentation munie d'un disjoncteur différentiel de fuite de à la terre (DDFT).** L'utilisation d'un disjoncteur de fuite de terre réduit le risque de décharge électrique.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- **Soyez vigilant, faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon jugement lors de l'utilisation de l'outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant le fonctionnement des outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- **Utilisez un équipement de protection individuel. Portez toujours des lunettes de sécurité.** Un équipement de protection tel qu'un masque antipoussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité, ou un casque antibruit utilisée dans des conditions appropriées réduiront le risque de blessures.

- **Évitez les démarrages accidentels.** Assurez-vous que le bouton Marche/Arrêt est en position d'arrêt avant de brancher l'outil électrique à une prise de courant et/ou d'insérer la batterie dans l'outil, de soulever ou de porter l'outil électrique. Porter l'outil le doigt sur l'interrupteur ou alimenter en énergie des outils électriques dont l'interrupteur est en position de marche sont des conduites propices aux accidents.
- **Retirez toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé laissée sur une pièce rotative de l'outil peut causer des blessures.
- **Ne travaillez pas en extension.** Tenez-vous toujours bien campé et en équilibre. Cela vous permet de mieux maîtriser l'outil dans les situations imprévues.
- **Portez des vêtements appropriés.** Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez les cheveux et les vêtements à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.
- **Si les outils sont équipés de dispositifs de dépoussiérage, assurez-vous qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** L'utilisation de ces dispositifs de dépoussiérage peut réduire les dangers présentés par la poussière.
- **Ne sous-estimez pas les mesures de sécurité à prendre et ne laissez pas l'habitude vous mener à la négligence, même si vous êtes un utilisateur chevronné.** Un manque d'attention peut conduire à de graves blessures en moins d'une fraction de seconde.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

- **Ne forcez pas l'outil. Utilisez le bon outil pour le travail à effectuer.** Un outil approprié exécutera le travail plus efficacement et de façon moins dangereuse s'il est utilisé dans les limites prévues.
- **N'utilisez pas l'outil si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche ou de l'arrêter.** Un outil qui ne peut pas être contrôlé à l'aide de l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- **Débranchez la fiche de la source d'alimentation ou la batterie, si amovible, de l'outil électrique avant de procéder à tout réglage, changement d'accessoires, ou encore au rangement des outils électriques.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent les risques de mise en marche accidentelle de l'appareil.
- **Rangez l'appareil inactif hors de la portée des enfants. Ne laissez aucune personne qui n'est pas familière avec la bonne façon d'utiliser l'appareil ou ces consignes utiliser l'appareil.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- **Entretien des outils électriques et les accessoires.** Vérifiez qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée ou bloquée, qu'aucune pièce n'est brisée et assurez-vous qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. **Si l'appareil est endommagé, veillez à le faire réparer avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont causés par un entretien inadéquat des outils.
- **Gardez les outils bien affûtés et propres.** Des outils de coupe bien entretenus munis de bords tranchants réduisent le risque de blocage et facilitent leur contrôle.

- **Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les mèches de l'outil électrique, etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'emploi d'un appareil pour une fonction pour laquelle il n'a pas été conçu peut occasionner une situation dangereuse.
- **Gardez les poignées et les surfaces de prise sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas d'assurer la sécurité et le contrôle de l'outil dans des situations imprévues.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA BATTERIE

- **Rechargez seulement la batterie dans le chargeur précisé par le fabricant.** Un chargeur qui convient à un type de batterie peut présenter un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre batterie.
- **N'utilisez l'appareil qu'avec des batteries expressément désignées.** Utiliser n'importe quelle autre batterie peut présenter un risque de blessure et d'incendie.
- **Lorsque la batterie n'est pas utilisée, tenez-la loin des autres objets en métal tels que les trombones, les sous, les clés, les clous, les vis ou autres petits objets en métal qui peuvent faire une connexion d'une borne à l'autre.** Court-circuiter les bornes de la batterie ensemble peut causer des brûlures ou un incendie.
- **En cas d'usage abusif, du liquide peut être éjecté de la batterie; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si du liquide entre en contact avec les yeux, consultez un médecin.** Le liquide éjecté de la batterie pourrait causer des irritations ou des brûlures.
- **N'utilisez pas une batterie ou un appareil endommagé ou modifié.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible pouvant entraîner un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- **N'exposez pas une batterie ou un appareil au feu ou à une température excessive.** L'exposition au feu ou à une température supérieure à 265 °F (130 °C) peut provoquer une explosion.
- **Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou l'appareil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions.** Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

RÉPARATION

- **Faites entretenir votre outil électrique par un réparateur qualifié en utilisant uniquement des pièces de recharge identiques.** Le non-respect de ce dernier point peut mettre en cause la sécurité du mini-ventilateur.
- **Ne réparez jamais les batteries endommagées.** L'entretien des batteries ne doit être effectué que par le fabricant ou un fournisseur de service agréé.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ RELATIFS À LA SCIE À CHAÎNE

- **Gardez toutes les parties du corps à l'écart de la scie à chaîne lorsque l'outil est en marche. Avant de démarrer la scie à chaîne, assurez-vous que la chaîne de la scie n'est pas en contact avec aucun objet.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation de la scie à chaîne peut entraîner l'emmêlement de vos vêtements ou de votre corps avec la chaîne de scie.
- **Tenez toujours la scie à chaîne en mettant votre main droite sur la poignée arrière et votre main gauche sur la poignée avant.** Tenir la scie à chaîne en inversant la position des mains augmente le risque de blessure et ne devrait jamais se faire.
- **Tenez l'outil électrique par les surfaces de prise isolée seulement, parce que la chaîne de scie peut avoir un contact avec du câblage dissimulé.** Le contact avec un fil sous tension « électrifie » les pièces métalliques exposées de l'outil, ce qui peut donner un choc électrique à l'utilisateur.
- **Portez des lunettes de sécurité. Un équipement de protection supplémentaire pour l'ouïe, la tête, les mains, les jambes et les pieds est recommandé.** Un équipement de protection adéquat réduira les blessures causées par les débris volants ou le contact accidentel avec la chaîne de scie.
- **N'utilisez pas une scie à chaîne sur une échelle, sur un toit ou un support instable.** Le fonctionnement d'une scie à chaîne de cette manière pourrait entraîner des blessures graves.
- **Tenez-vous toujours bien campé et n'utilisez la scie à chaîne que lorsque vous êtes debout solidement sur une surface fixe, sécurisée et de niveau.** Les surfaces glissantes ou instables comme les échelles peuvent causer une perte d'équilibre ou de contrôle de la scie à chaîne.
- **Lors de l'ébranchage sous tension, soyez vigilant concernant le rebond.** Lorsque la tension dans les fibres ligneuses est relâchée, la branche risque de rebondir et heurter l'utilisateur ou rendre la scie à chaîne incontrôlable.
- **Soyez extrêmement prudent lorsque vous coupez les broussailles et les jeunes arbres.** Le matériau mince peut se faire happer par la chaîne de scie et vous êtes projeté ou vous déséquilibrer.
- **Assurez-vous que la scie à chaîne est éteinte et éloignée de votre corps avant de la transporter. Lorsque vous transportez ou rangez la scie à chaîne, installez toujours le couvercle sur le guide-chaîne.** Une bonne manipulation de la scie à chaîne réduira le risque de contact accidentel lors de son déplacement.
- **Suivez les instructions pour lubrifier, tendre la chaîne et changer la barre et la chaîne.** Une chaîne mal tendue ou mal lubrifiée peut casser ou augmenter le risque de rebond.
- **Coupez du bois seulement. N'utilisez pas la scie à chaîne aux fins autres que celles prévues. N'utilisez pas, par exemple, de scie à chaîne pour couper du métal, du plastique, de la maçonnerie ou des matériaux de construction non ligneux.** L'utilisation d'une scie à chaîne pour des applications différentes que celles pour lesquelles il est conçu pourraient entraîner une situation dangereuse.
- **N'essayez pas d'abattre un arbre tant que vous n'avez pas compris les risques et**

comment les éviter. L'utilisateur ou les passants pourraient être gravement blessés lors de l'abattage d'un arbre.

- **N'utilisez pas une scie à chaîne en étant dans un arbre à moins d'avoir reçu une formation spécifique pour le faire.** Le fonctionnement d'une scie à chaîne dans un arbre sans formation appropriée pourrait augmenter le risque de blessures graves.

CAUSES DU REBOND ET PRÉVENTION DE CELUI-CI PAR L'UTILISATEUR

Un rebond peut se produire si la pointe ou l'extrémité du guide-chaîne touche un objet, ou quand le bois se resserre et coince la chaîne de scie dans l'entaille au niveau de la ligne de coupe.

Si le bout de l'appareil entre en contact avec un objet, il peut dans certains cas provoquer une réaction soudaine et inverse, projetant le guide-chaîne vers le haut et vers l'utilisateur.

Si la chaîne de scie est pincée contre le bord supérieur du guide-chaîne, celui-ci peut être projeté rapidement vers l'utilisateur.

Chacune de ces réactions peut vous faire perdre le contrôle de l'outil et entraîner des blessures graves. Ne vous fiez pas exclusivement aux dispositifs de sécurité incorporés dans votre scie. En tant que l'utilisateur de la scie à chaîne, vous devriez prendre certaines précautions afin d'assurer que vos travaux de coupe sont sans accidents ou blessures.

Une mauvaise utilisation de l'outil ou des méthodes de travail incorrectes peuvent entraîner un rebond et cela peut être évité en prenant les précautions suivantes :

- **Tenez toujours la scie à chaîne fermement, avec les deux mains, en ceignant les poignées entre le pouce et les doigts, et en positionnant votre corps et vos bras de manière à pouvoir résister à la force à effet de rebond. L'utilisateur peut contrôler la force à effet de rebond s'il a pris les précautions nécessaires.** Ne lâchez jamais la scie à chaîne pendant qu'elle fonctionne.
- **N'essayez pas de tendre le bras trop loin.** Ne sciez pas avec l'appareil au-dessus des épaules. Cela permet d'éviter un contact accidentel du bout de l'appareil avec un objet, et de maintenir un meilleur contrôle de la scie à chaîne en cas de situations imprévues.
- **N'utilisez que les guides et les chaînes spécifiées par le fabricant.** Le remplacement incorrect de chaînes ou de guides peut provoquer des rebonds ou des cassures de la chaîne.
- **Suivez les consignes du fabricant relatives à l'affûtage et l'entretien pour la chaîne de scie.** La réduction de la hauteur de la jauge de profondeur augmente le risque de rebond.

DISPOSITIF DE SÉCURITÉ CONTRE LE REBOND SUR CETTE SCIE À CHAÎNE

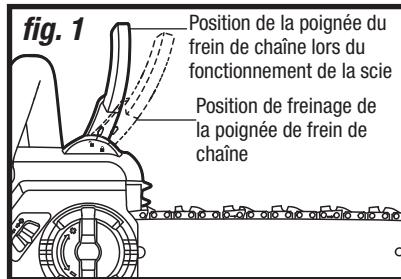
FREIN DE CHAÎNE

La scie à chaîne est équipée d'un frein à chaîne, qui arrête à la fois le moteur et le mouvement de la chaîne lorsque le rebond se produit. Le frein de chaîne peut être activé en déplaçant vers l'avant la poignée de frein de chaîne pour arrêter le mouvement de la chaîne en cas de rebond.

Assurez-vous que le frein de chaîne fonctionne correctement avant d'utiliser la scie à chaîne. La poignée du frein de rebond de chaîne doit se déplacer d'avant en arrière facilement.

Pour tester le fonctionnement du frein de chaîne, effectuez les étapes suivantes (*fig. 1*) :

- Placez la scie de chaîne sur une surface plane et nue et assurez-vous qu'aucun objet ou obstacle qui pourrait entrer en contact avec le guide-chaîne et la chaîne ne se trouve à proximité immédiate.
- Désengagez le frein de chaîne en tirant la poignée de frein de chaîne vers la poignée avant.
- Démarrez la scie de chaîne.
- Poussez la poignée de frein de chaîne vers l'avant de la scie. Un frein à main qui fonctionne correctement arrêtera immédiatement le mouvement de la chaîne. Si le frein de chaîne ne fonctionne pas correctement, n'utilisez pas la scie à chaîne tant qu'elle n'a pas été réparée par un technicien d'entretien qualifié.

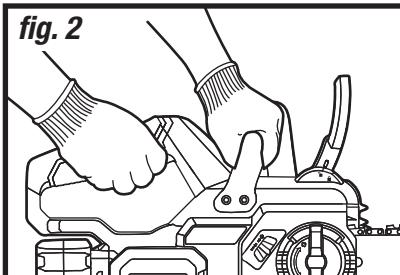
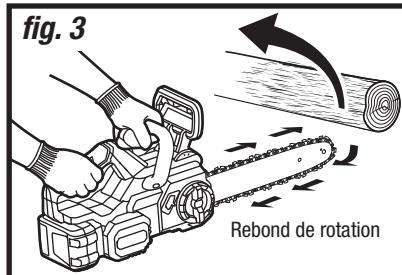
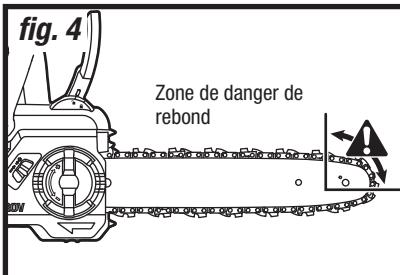
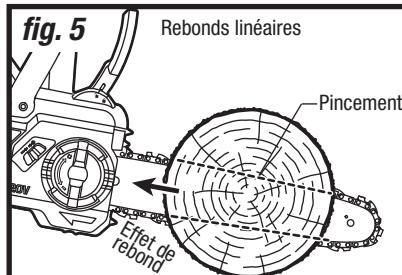


AVERTISSEMENT!

- Ne modifiez jamais ou ne tentez jamais de désactiver le frein de chaîne.
- Confirmez que le frein de chaîne fonctionne correctement avant chaque utilisation.
- Si le frein de chaîne est bouché avec des copeaux de bois, la fonction du frein de chaîne peut se détériorer. Gardez toujours l'appareil propre.

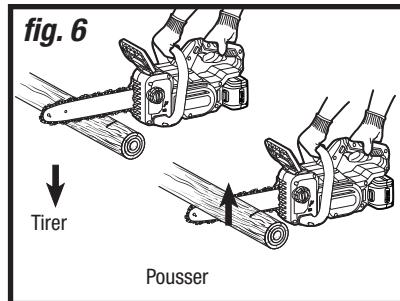
CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

**fig. 2****fig. 3****fig. 4****fig. 5**

- Une scie à chaîne est conçue pour être utilisée avec les deux mains (fig. 2).** Des blessures graves à l'opérateur, aux aides ou aux passants peuvent résulter d'une opération à une main.
- Assurez-vous que la zone où vous coupez est exempte d'obstructions.** Ne laissez pas la pointe du guide-chaîne entrer en contact avec un rondin, une branche, une clôture ou toute autre obstruction qui pourrait être heurtée lorsque vous utilisez la scie.
- Coupez toujours avec l'appareil en cours d'exécution à pleine vitesse.** Appuyez complètement sur la détente de l'interrupteur et maintenez la vitesse de coupe.
- La bonne compréhension de l'effet de rebond vous permettra de réduire ou éliminer l'élément de surprise (fig. 3–fig. 5).** La surprise provoque des accidents.
- Tenez-vous toujours bien campé et en équilibre.**
- Évitez tout contact accidentel avec la chaîne de scie stationnaire ou les rails du guide-chaîne. Ceux-ci peuvent être très tranchants.** Portez toujours des gants et des pantalons longs ou des jambières lorsque vous manipulez la scie à chaîne, la chaîne de scie ou le guide-chaîne.
- N'utilisez jamais une scie à chaîne qui est endommagée ou mal ajustée ou qui n'est pas complètement et solidement assemblée.** Assurez-vous que la chaîne de scie cesse de bouger lorsque la détente est relâchée.
- Inspectez la pièce à travailler à la recherche de clous, de fils ou d'autres objets étrangers avant de la couper.** Lors du tronçonnage, fixez la pièce avant de la couper. Lors de l'abattage ou du taillage, identifiez et sécurisez les branches dangereuses.

- Une coupe agressive ou abusive ou une mauvaise utilisation de la scie à chaîne peut entraîner une usure prématuée du guide-chaîne, de la chaîne et/ou du pignon, ainsi qu'une chaîne ou un guide-chaîne cassés, entraînant un rebond, un rejet de chaîne ou l'éjection de matériau.**
- N'utilisez jamais le guide-chaîne comme levier.** Un guide-chaîne courbé peut provoquer une usure prématuée du guide-chaîne, de la chaîne et/ou du pignon, ainsi qu'une chaîne ou une barre cassée, entraînant un rebond, un rejet de chaîne ou l'éjection de matériau.
- Coupez seulement une pièce à la fois.**
- Poussée et traction** — Cette force réactionnelle est toujours opposée à la direction dans laquelle la chaîne se déplace, où il y a un contact avec le bois. L'utilisateur doit ainsi être prêt à contrôler la TRACTION lorsqu'il coupe sur le bord inférieur du guide, et la POUSSÉE lorsqu'il coupe le long du bord supérieur (*fig. 6*)
- Planifiez les travaux en assurant une aire de travail sans obstacle et, en cas d'abattage, au moins une voie d'évacuation de l'arbre qui tombe.**
- Lors de l'abattage, gardez les passants à une distance d'au moins deux longueurs d'arbres.**



CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES CONCERNANT LA SCIE À CHAÎNE

- L'étiquette située sur l'outil peut comprendre les symboles suivants. Les symboles et leurs définitions

V	Volt
A	Ampère
Hz	Hertz
W	Watt
min	Minute
— or CC	Courant continu
n ₀	Vitesse à vide
.../min or ...min ⁻¹	Tour ou cycle par minute
IPX4	IDegré de protection d'entrée. Protection contre les éclaboussures d'eau.
c  us	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par Underwriters Laboratories, selon les normes des États-Unis et du Canada.
	AVERTISSEMENT – Afin de réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le guide d'utilisation

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

-  AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque de blessure, portez toujours une protection des yeux.
-  AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque de blessure, portez toujours une protection de l'ouïe.
-  Portez un casque protecteur. Portez un casque de sécurité approuvé pour protéger votre tête.
-  Portez des gants de protection. Protégez vos mains avec des gants lorsque vous manipulez une scie et une chaîne de scie. Des gants robustes et antidérapants améliorent votre prise en main et protègent vos mains.
-  À utiliser à deux mains. Utilisez toujours la scie à chaîne avec les deux mains.
-  Soyez conscient des rebonds. Il faut éviter tout contact de la pointe du guide-chaîne avec d'autres objets.
-  Rebond de contact avec la pointe du guide-chaîne. Un contact avec la pointe peut entraîner le déplacement soudain du guide-chaîne vers le haut et vers l'arrière, ce qui peut occasionner des blessures graves.

**AVERTISSEMENT!**

Afin de réduire le risque de choc électrique ou de détérioration du chargeur et de la batterie, utilisez uniquement la batterie et le chargeur Mastercraft^{MD} et PWR POD^{MC}, énumérés dans ces instructions.

BATTERIE

Mastercraft^{MD}: 054-3124-0, 054-7553-4, 054-7557-6,
054-2434-8.

PWR POD^{MC}: 054-7563-0, 054-7564-8, 054-7558-4.

CHARGEUR

Mastercraft^{MD}: 054-3126-6, 054-7559-2,
054-8299-4.

PWR POD^{MC}: 054-3126-6, 054-7565-6,
054-7567-2.

- **Pour obtenir de meilleurs résultats, votre batterie doit être chargée, rangée et utilisée dans un endroit où la température est supérieure à 41 °F (5 °C) mais inférieure à 104 °F (40 °C).**
Ne rangez pas l'outil à l'extérieur ou dans des véhicules.

CONSERVEZ CES CONSIGNES!

CONTENU DE LA BOÎTE :

La scie à chaîne

SCHÉMA DES PIÈCES CLÉS

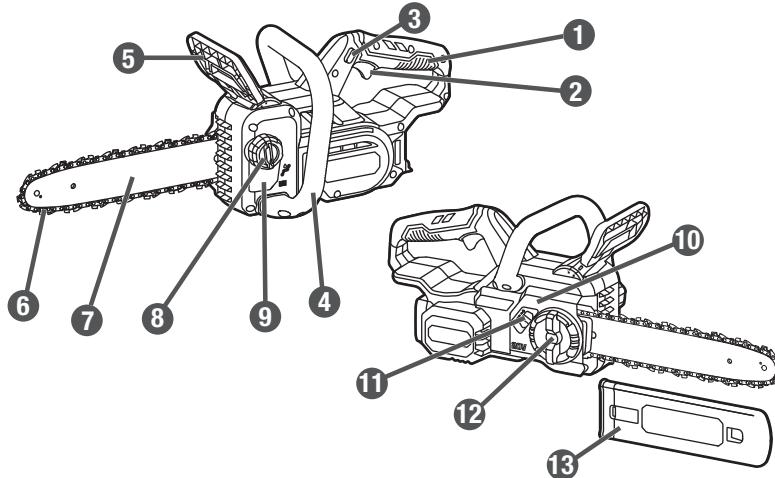


SCHÉMA DES PIÈCES CLÉS

Réf.	Description	Réf.	Description
1	Poignée arrière	8	Bouchon du réservoir d'huile
2	Détente	9	Fenêtre d'inspection de l'huile
3	Bouton de verrouillage	10	Couvercle latéral
4	Poignée avant	11	Bouton de réglage de la tension de la chaîne
5	Poignée de frein	12	Bouton du couvercle latéral
6	Chaîne de scie	13	Protège-guide
7	Guide-chaîne		



AVERTISSEMENT!

- Retirez la scie à chaîne de l'emballage et examinez-la attentivement. Ne jetez pas la boîte ou les matériaux d'emballage jusqu'à ce que toutes les pièces aient été examinées.
- Si une partie de la scie à chaîne est manquante ou endommagée, ne fixez pas l'outil à une source d'alimentation ou n'utilisez pas l'outil tant que la pièce n'a pas été réparée ou remplacée. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner de graves blessures.
- Ne laissez pas la familiarité avec la scie à chaîne provoquer un manque de vigilance. Un moment d'inattention aussi court qu'une fraction de seconde est suffisant pour causer des blessures graves.

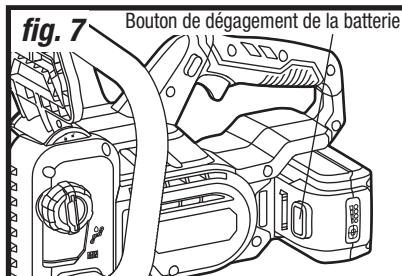
INSTRUCTIONS D'UTILISATION

POSE DE LA BATTERIE (fig. 7)

- Assurez-vous que la scie à chaîne est éteinte.
- Alignez la nervure en saillie de la batterie avec les rainures au bas de l'outil, puis faites glisser la batterie sur l'outil.

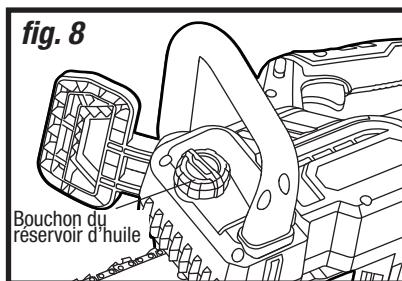
RETRAIT DE LA BATTERIE (fig. 7)

- Assurez-vous que la scie à chaîne est éteinte.
- Abaissez le bouton de dégagement de la batterie qui est situé à l'avant de la batterie pour la dégager.
- Faites sortir la batterie en tirant sur celle-ci et retirez-la de l'outil.



REmplir le réservoir d'huile (fig. 8)

- Retirez la batterie de l'outil.
- Nettoyez le bouchon du réservoir d'huile et la zone qui l'entoure pour vous assurer qu'aucune saleté ne tombe dans le réservoir d'huile.
- Positionnez la scie à chaîne sur le côté sur une surface ferme et plane, de sorte que le bouchon du réservoir soit orienté vers le haut. Faites tourner le bouchon du réservoir d'huile dans le sens antihoraire pour le retirer (**fig. 8**).
- Versez soigneusement l'huile pour guide-chaîne et chaîne dans le réservoir. Veillez à ne pas laisser l'huile déborder de l'ouverture. Ne remplissez pas trop et laissez environ 13/64 po (5 mm) d'espace entre le niveau d'huile et le bord intérieur du réservoir pour permettre l'expansion. Essuyez tout excès d'huile.
- Replacez et fixez le bouchon.



AVIS :

- La scie à chaîne n'est pas remplie d'huile au moment de l'achat. Il est essentiel de remplir le réservoir d'huile avant d'utiliser l'outil. L'utilisation de la scie à chaîne sans huile pour chaîne ou lorsque le niveau d'huile est inférieur au repère minimum entraînera des dommages à la scie. La durée de vie de la chaîne et la capacité de coupe dépendent d'une lubrification optimale. La chaîne est automatiquement lubrifiée avec de l'huile de chaîne pendant le fonctionnement.
- Il est normal que de l'huile coule de la scie lorsque vous ne l'utilisez pas. Pour éviter les fuites, videz le réservoir d'huile après chaque usage, puis laissez la scie marcher pendant une minute. Lorsque vous rangez l'outil pour de longues périodes, assurez-vous que la chaîne est légèrement lubrifiée; cela empêchera la formation de rouille sur la chaîne et le pignon du guide-chaîne.

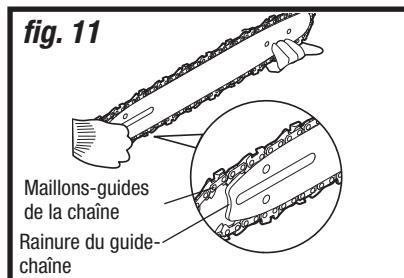
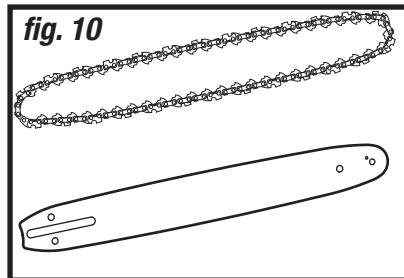
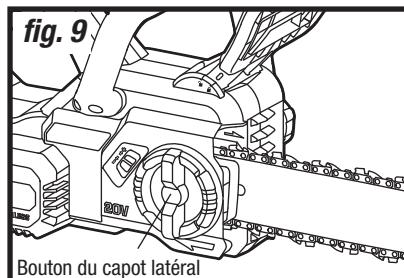


AVERTISSEMENT!

- Ne fumez pas et n'apportez aucun feu ou flamme à proximité de l'huile ou de la scie à chaîne. En cas de renversement d'huile, un incendie pourrait s'ensuivre.

ASSEMBLAGE DU GUIDE-CHAÎNE ET DE LA CHAÎNE (fig. 9 – fig. 14)

1. Retirez la batterie. Retirez le capot latéral en tournant le bouton du capot latéral dans le sens antihoraire (**fig. 9**).
2. Posez la nouvelle chaîne de scie en boucle sur une surface plane et éliminez les plis (**fig. 10**).
3. Mettez les maillons-guides de la chaîne dans la rainure du guide-chaîne. Positionnez la chaîne de sorte qu'il y ait une boucle à l'arrière du guide-chaîne (**fig. 11**).
4. Maintenez la chaîne en position sur le guide-chaîne, et mettez la boucle autour du pignon de la tête motorisée.
5. Placez le guide-chaîne sur la surface de montage en faisant glisser la fente du guide-chaîne sur les brides d'alignement. Assurez-vous que le guide-chaîne est correctement positionné sur le boulon de fixation.
6. Fixez le capot latéral au boîtier de manière à ce que les trous/broches et le boulon de fixation/trou de filetage soient correctement alignés les uns avec les autres (**fig. 13**). Serrez légèrement le bouton du capot latéral en le tournant dans le sens horaire. Le mouvement libre du guide-chaîne est nécessaire pour régler la tension.
7. Soulevez la pointe du guide-chaîne et gardez-la légèrement levée lorsque vous ajustez la tension. Assurez-vous que le guide-chaîne a un certain mouvement; desserrez légèrement le bouton du capot latéral si nécessaire.

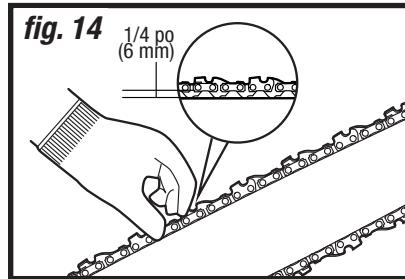
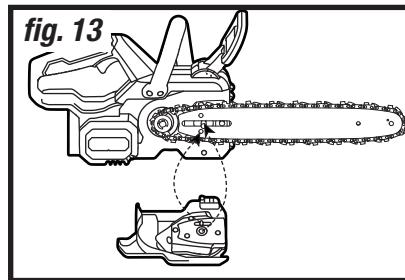
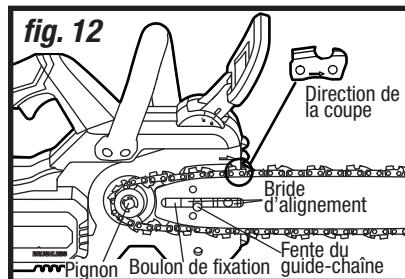


AVIS :

- C'est le bon moment pour inspecter le pignon d'entraînement pour détecter une usure excessive ou des dommages.

CONSIGNES D'UTILISATION

8. Tournez le bouton de réglage de la tension de la chaîne jusqu'à ce que toutes les sections de la chaîne touchent simplement le bord inférieur du guide.
9. Vérifiez la tension de la chaîne à l'aide d'une seule main en tirant vers le haut sur la chaîne contre le poids du produit. La tension correcte de la chaîne est obtenue lorsque la chaîne de scie peut être soulevée d'environ 1/4 po (6 mm) du guide-chaîne au centre (**fig. 14**).
10. Réajustez la tension comme décrit ci-dessus si vous trouvez que la scie à chaîne est trop lâche ou serrée.
11. Tirez la chaîne de scie le long de la face supérieure du guide-chaîne à la main d'un bout à l'autre plusieurs fois. La chaîne doit donner l'impression d'être serrée, mais doit pouvoir toujours se déplacer librement.
12. Serrez fermement le bouton du capot latéral pour fixer le guide-chaîne.

**AVIS :**

- De petites flèches directionnelles sont gravées sur la chaîne de la scie (**fig. 12**). Une autre flèche directionnelle est moulée dans le boîtier. Lorsque vous bouchez la chaîne de scie sur le pignon, assurez-vous que la direction des flèches sur la chaîne de scie correspond à la direction de la flèche sur le boîtier. Si elles sont orientées dans des directions opposées, retournez l'ensemble chaîne de scie et guide-chaîne.
- Pour prolonger la durée de vie du guide-chaîne, inversez le sens de pose du guide-chaîne de temps en temps.

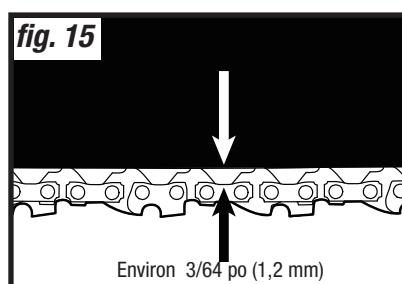
RÉGLAGE DE LA TENSION DE LA CHAÎNE (fig. 15)

Vérifiez toujours la tension de la chaîne avant utilisation, après les premières coupures et régulièrement pendant l'utilisation. Lors de la première utilisation, les nouvelles chaînes peuvent s'allonger considérablement. C'est normal pendant la période d'amorçage et l'intervalle entre les ajustements futurs que la chaîne s'allonge rapidement.

Maintenez toujours une tension de chaîne appropriée! Une chaîne desserrée augmente le risque de rebond! Une chaîne desserrée peut sortir de la rainure du guide-chaîne! Cela peut blesser l'opérateur et endommager la chaîne! Une chaîne lâche provoque une usure rapide de la chaîne, du guide-chaîne et du pignon!

Tendre la chaîne trop étroitement surchargera le moteur et causera des dommages, et une tension insuffisante peut provoquer un déraillement de la chaîne, alors qu'une chaîne correctement serrée offre les meilleures caractéristiques de coupe et une durée de vie prolongée! La durée de vie de la chaîne dépend principalement d'une lubrification suffisante et d'une tension correcte!

1. Arrêtez le moteur et retirez la batterie avant de régler la tension de la chaîne.
 2. Desserrez le bouton du capot latéral.
 3. Tournez le bouton de réglage de tension de chaîne pour ajuster la tension de la chaîne.
- Une chaîne froide est correctement tendue lorsqu'il n'y a aucun mou sous le guide-chaîne, la chaîne est bien serrée et on peut la tourner à la main sans la coincer. La chaîne doit être retendue chaque fois que les méplats des maillons-guides ne se trouvent pas dans la rainure du guide-chaîne.
 - Lors du fonctionnement normal de la scie, la température de la chaîne augmente. Les maillons-guides d'une chaîne chaude et tendue correctement dépasseront la rainure du guide d'environ 3/64 po (1,2 mm) (fig. 15).



REMARQUE :

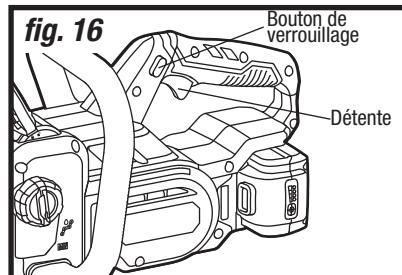
- Les chaînes neuves ont tendance à s'étirer; vérifiez la tension de la chaîne fréquemment et tendez-la au besoin.
- Une chaîne qui a été tendue lorsqu'elle était chaude peut s'avérer trop serrée une fois refroidie. Vérifiez la tension à froid avant d'utiliser la chaîne de nouveau.

AVANT D'UTILISER L'OUTIL

1. Retirez la batterie.
2. Assurez-vous que la chaîne est correctement montée et correctement tendue.
3. Vérifiez le bouton de capot latéral avant d'utiliser l'outil. Si la chaîne est lâche, serrez solidement le bouton du capot latéral.
4. Vérifiez le niveau d'huile et remplissez le réservoir au besoin. Assurez-vous que la chaîne est bien lubrifiée.
5. Vérifiez la netteté des dents de coupe de la chaîne de scie.
6. Assurez-vous que la poignée de frein de chaîne se déplace facilement vers la position de freinage, puis tirez la poignée de frein de chaîne vers la poignée avant à la position de fonctionnement de la scie.
7. Tenez-vous debout et tenez la scie à chaîne dans une position détendue.
8. Tenez la scie à chaîne avec les deux mains : avec la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant.
9. Tenez-vous toujours bien campé et en équilibre. Faites attention aux obstacles tels que les souches d'arbres, les racines et les fossés, qui pourraient vous faire trébucher.
10. Assurez-vous que la chaîne de scie ne touche pas le sol ou tout autre objet.
11. Assurez-vous que l'objet de coupe ne dépasse pas la longueur de coupe utilisable de la scie à chaîne. L'extrémité du guide-chaîne doit toujours être tenue à distance d'au moins 2 po (5 cm) à l'extérieur du contour rondin.

DÉMARRER LA SCIE À CHAÎNE (fig. 16)

1. Installez la batterie.
2. Assurez-vous qu'aucun objet ou obstacle qui pourrait entrer en contact avec le guide-chaîne et la chaîne ne se trouve à proximité immédiate.
3. Tirez la poignée de frein de chaîne vers la poignée avant à la position de fonctionnement de la scie.
4. Saisissez fermement les poignées avant et arrière à deux mains.
5. Appuyez sur le bouton de verrouillage et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur la détente pour démarrer la scie. Relâchez le bouton de verrouillage et continuez d'appuyer sur la détente pour un fonctionnement continu.



ARRÊTER LA SCIE À CHAÎNE (fig. 16)

1. Éloignez la scie à chaîne de la zone de coupe, puis relâchez la détente pour arrêter la scie à chaîne.
2. Poussez la poignée de frein de chaîne vers l'avant à la position de freinage pour engager le frein de chaîne.



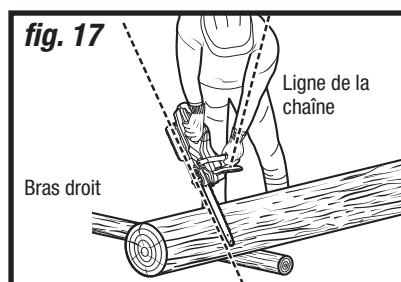
AVERTISSEMENT!

- N'essayez pas de démarrer la scie lorsque la chaîne de la scie est coupée ou en contact avec une surface.
- Retirez toujours la batterie de la scie à chaîne pendant les pauses de travail et après la fin du travail.

POSITION DE COUPE APPROPRIÉE

(fig. 17)

- Les deux pieds doivent être sur un sol solide, avec votre poids uniformément réparti entre les deux pieds.
- Le bras gauche doit être droit, avec le coude bloqué. Cela aide à résister aux forces générées par les rebonds.
- Votre corps doit toujours être à gauche de la ligne de chaîne.



TRONÇONNAGE

Il est recommandé que le premier utilisateur ait des instructions pratiques sur l'utilisation de la scie à chaîne et de l'équipement de protection d'un opérateur expérimenté et que la pratique initiale soit de couper des rondins sur un chevalet de sciage ou un berceau.

1. Tenez toujours le produit fermement avec les deux mains : poignée avant avec la main gauche et poignée arrière avec la main droite. Saisissez entièrement et en tout temps les deux poignées pendant le fonctionnement. N'utilisez jamais une scie à chaîne avec une seule main.
2. Prenez la bonne position devant le bois avec la scie éteinte.
3. Appuyez sur le bouton de verrouillage et appuyez sur la détente pour démarrer la scie à chaîne. Laissez la chaîne atteindre la pleine vitesse avant de commencer la coupe.
4. Commencez à couper en appuyant légèrement sur le guide-chaîne et la chaîne contre le bois. Utilisez uniquement une légère pression, laissant la scie faire le travail.
5. Maintenez une vitesse constante tout au long de la coupe, en relâchant la pression juste avant la fin de la coupe.
6. Faites attention à la fin de la coupe. Lors de la coupe du bois, le poids de la scie peut changer de façon inattendue. Cela peut causer des accidents aux jambes et aux pieds. Retirez toujours la scie d'une coupe de bois pendant que la scie est en marche. Relâchez la détente dès que la coupe est terminée, laissant ainsi la chaîne s'arrêter.



AVERTISSEMENT!

- Lorsque la chaîne de scie est arrêtée en raison d'un pincement pendant la coupe, relâchez la détente, retirez la chaîne de scie et le guide-chaîne du bois, puis redémarrez la scie à chaîne.

ABATTAGE D'UN ARBRE

CONDITIONS DANGEREUSES

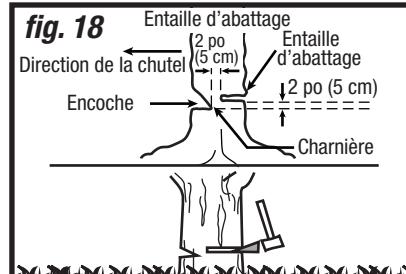
- N'abattez pas d'arbres pendant des périodes de vents forts ou de fortes précipitations. Attendez que les conditions météorologiques dangereuses soient passées.
- Ne coupez pas d'arbres qui penchent beaucoup, qui ont des branches pourries, de l'écorce détachée ou un tronc creux. Plutôt, faites pousser ou tirez ces arbres vers le bas à l'aide d'équipements lourds, puis coupez-les.
- N'abattez pas d'arbres près des lignes électriques ou des bâtiments.
- Vérifiez l'arbre pour des branches endommagées ou mortes qui risquent de tomber et vous heurter lors de l'abattage.
- Jetez un coup d'œil de temps en temps au sommet de l'arbre lors du trait d'abattage pour vous assurer que l'arbre va tomber dans la direction souhaitée.
- Si l'arbre commence à tomber dans la mauvaise direction, ou si la scie se coince lors de la chute, abandonnez la scie et sauvez-vous!

PRÉPARATION À L'ABATTAGE D'ARBRES

- L'utilisateur de la scie à chaîne devrait se tenir sur le côté en amont du terrain, car l'arbre est susceptible de rouler ou glisser le long de la descente une fois qu'il est abattu.
- Avant de commencer les coupes, choisissez votre voie d'évacuation. Dégagez un chemin d'environ 135° de la ligne de chute prévue.
- Avant de commencer l'abattage, tenez compte de la force et de la direction du vent, de l'inclinaison naturelle de l'arbre, de la position des grosses branches, afin d'évaluer la direction que prendra l'arbre en tombant.
- Enlevez toute saleté, pierre, écorce détachée agrafe, tout clou, et fils de l'arbre où vous allez effectuer des traits d'abattage.

ENTAILLE D'ABATTAGE (fig. 18)

- Faites une entaille au tiers du diamètre du tronc sur le côté de l'arbre, perpendiculaire à la direction des chutes comme illustré à la **fig. 18**. Commencez toujours par la coupe de l'entaille horizontale inférieure. Cela permettra d'éviter de pincer la chaîne de la scie ou le guide-chaîne lorsque vous effectuez la deuxième entaille.



TRAIT D'ABATTAGE (fig. 18)

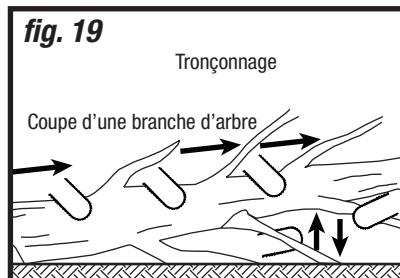
- Le trait d'abattage doit être au moins 2 po (5 cm) au-dessus de l'entaille d'abattage horizontale (**fig. 18**). Gardez le trait d'abattage en parallèle à la coupe de l'entaille horizontale. Lors de la coupe, laissez toujours une épaisseur de bois. Cet espace agira comme charnière. Cette dernière empêche l'arbre de pivoter ou de tomber dans la mauvaise direction. Ne pas couper à travers la charnière.

- Au fur et à mesure que le trait d'abattage se rapproche de la charnière, l'arbre devrait commencer à tomber. S'il y a le moindre risque que l'arbre ne tombe pas dans la direction souhaitée, ou qu'il balance vers l'arrière et bloque la chaîne de scie, cessez de couper avant de terminer le trait d'abattage, et servez-vous de cales en bois, en plastique ou en aluminium pour ouvrir la coupe et laisser tomber l'arbre le long de sa ligne de chute souhaitée.
- Dès que l'arbre commence à tomber, retirez la scie à chaîne, arrêtez-la, posez-la immédiatement, puis utilisez le chemin de retraite prévu. Soyez attentif aux chutes de branches et surveillez votre ponton.

ÉBRANCHAGE (fig. 19)

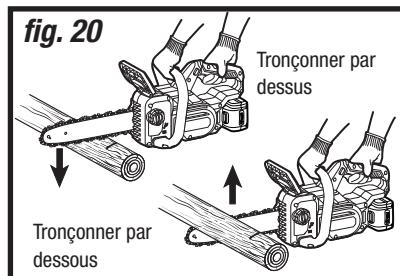
L'ébranchage veut dire enlever les branches d'un arbre abattu. Laissez les plus grosses branches sous l'arbre pour qu'elles le soutiennent pendant l'ébranchage.

Retirez les petites branches coupées en une seule coupe, comme le démontre la **fig. 19**. Les branches sous tension devraient être coupées du bas vers le haut pour éviter qu'elles se coincent dans la scie à chaîne.



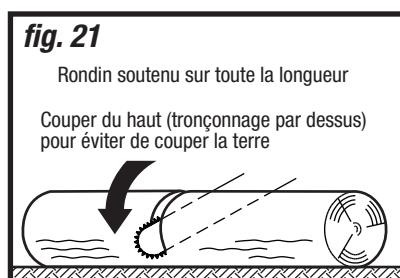
TRONÇONNAGE (fig. 20 – fig. 24)

Le tronçonnage consiste à couper un rondin en longueurs. Il est important de vous assurer que votre ponton est ferme et que votre poids est réparti uniformément sur les deux pieds. Lorsque c'est possible, le rondin devrait être soulevé et soutenu par l'utilisation de branches, de rondins ou de cales. Suivez les consignes simples pour une coupe facile.



TRONÇONNAGE PAR LE DESSUS

Commencez par le dessus du rondin, la partie supérieure de la scie étant contre le rondin; exercez une pression légère vers le bas. Notez que la scie aura tendance à s'éloigner de vous.



TRONÇONNAGE PAR LE DESSOUS

Commencez par le dessous du rondin, la partie supérieure de la scie étant contre le rondin; exercez une pression légère vers le haut.

AVERTISSEMENT!

- Il y a un danger extrême de rebond pendant l'opération de tronçonnage. Soyez extrêmement prudent et évitez d'entrer en contact avec le rondin ou d'autres membres avec la pointe du guide-chaîne.



CONSIGNES D'UTILISATION

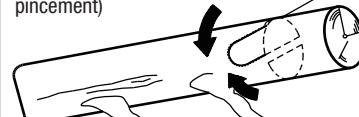
Lors du tronçonnage par dessous, la scie aura tendance à repousser contre vous. Soyez prêt pour cette réaction, et tenez fermement la scie pour maintenir le contrôle.

- Lorsque le rondin est supporté sur toute sa longueur, il doit être coupé par le haut (tronçonnage par le dessus) (*fig. 21*).
- Lorsque le rondin est soutenu à une extrémité, coupez un tiers du diamètre par le dessous (tronçonnage par le dessous). Effectuez ensuite la coupe de finition en tronçonnant par-dessus pour rencontrer la première coupe (*fig. 22*).
- Lorsque le rondin est soutenu aux deux extrémités, coupez un tiers du diamètre de la coupe de tronçonnage par-dessus. Effectuez ensuite la coupe de finition en tronçonnant par-dessous pour rencontrer la première coupe (*fig. 23*).
- Lorsque vous tronçonnez sur une pente, tenez-vous toujours du côté amont du rondin (*fig. 24*).
- Pour maintenir le contrôle complet lorsque vous coupez dans le rondin, relâchez la pression de coupe près de l'extrémité de la coupe sans relâcher votre prise sur les poignées. Ne laissez pas la chaîne entrer en contact avec le sol. Une fois la coupe terminée, attendez que la chaîne de scie s'arrête avant de déplacer la scie à chaîne. Arrêtez toujours le moteur avant de procéder à la coupe de à l'arbre suivant.

fig. 22

Rondin soutenu à une extrémité

2ème coupe par le dessus (2/3 de diamètre)
pour rencontrer la 1ère coupe (pour éviter le pincement)

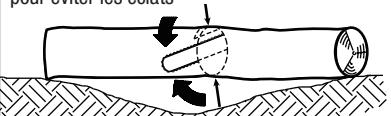


1ère coupe par le dessous (1/3 de diamètre) pour éviter les éclats

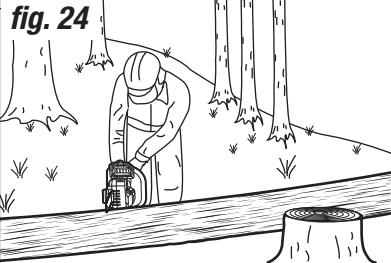
fig. 23

Rondin soutenu à chaque extrémité

1ère coupe par le dessus (1/3 de diamètre)
pour éviter les éclats



2ème coupe par le dessous (2/3 de diamètre) pour rencontrer la 1ère coupe (pour éviter le pincement)

fig. 24**AVERTISSEMENT!**

- Gardez la zone de coupe dégagée. Assurez-vous qu'aucun objet ne peut entrer en contact avec la pointe du guide-chaîne lors de la coupe, car cela peut entraîner un rebond.

ENTRETIEN

DÉMONTAGE DU GUIDE-CHAÎNE ET DE LA CHAÎNE QUAND USÉES

1. Retirez la batterie, laissez la scie refroidir et serrez le bouchon du réservoir d'huile pour empêcher l'huile de se renverser.
2. Positionnez la scie à chaîne sur le côté sur une surface ferme et plane, de sorte que le capot latéral soit orienté vers le haut.
3. Portez des gants. Retirez le capot latéral en tournant le bouton du capot latéral dans le sens antihoraire. Nettoyez le capot latéral avec un chiffon sec.
4. Retirez le guide-chaîne et la chaîne de la surface de montage. Retirez la chaîne usée du guide-chaîne.

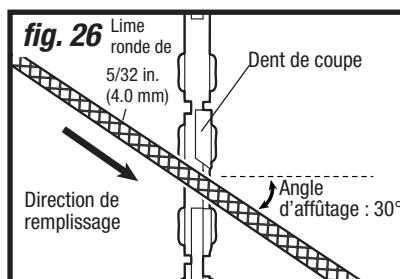
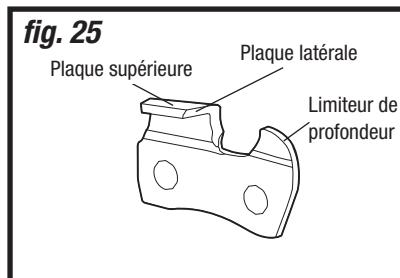
ENTRETIEN DE LA CHAÎNE

COMMENT AFFÛTER LES COUTEAUX

(fig. 25 – fig. 28)

Assurez-vous de limer les gouges (fig. 25) aux angles précisés et à la même longueur, car une coupe rapide n'est possible que si toutes les gouges sont uniformes.

1. Retirez la batterie. Portez des gants pour vous protéger.
2. Tendez correctement la chaîne avant l'affûtage. Reportez-vous à la section : « RÉGLAGE DE LA TENSION DE LA CHAÎNE » susmentionnée dans ce guide.
3. Utilisez une lime ronde de 5/32 po (4,0 mm) de diamètre et porte-lime (disponible séparément). Limez uniquement au milieu du guide-chaîne.
4. Maintenez la lime de niveau avec la plaque supérieure de la gouge. Ne laissez pas la lime chuter ou balancer.



AVERTISSEMENT!

- Le mauvais affûtage de la chaîne augmente la possibilité de rebond.
- Ne pas remplacer ou réparer une chaîne endommagée peut entraîner des blessures graves.

- Gardez un angle d'affûtage correct de 30° entre la lime et la chaîne; consultez les **fig. 26** et **27**. Utilisez toujours un porte-lime (disponible séparément) pour affûter les chaînes de scie à la main. Les porte-limes sont dotés de marques pour l'angle d'affûtage.
- En appliquant une pression légère mais ferme, limez vers le coin avant de la gouge. Écartez la lime de l'acier à chaque course de retour.
- Limez chaque gouge fermement plusieurs fois. Limez toutes les gouges de gauche dans le même sens. Ensuite, continuez de l'autre côté, limant toutes les dents de droite dans le sens inverse. Enlevez les copeaux de métal de la lime à l'aide d'une brosse métallique (**fig. 28**).

ANGLES D'AFFÛTAGE DE LA PLAQUE SUPÉRIEURE (fig. 29)

- CORRECT 30°** — Cet angle optimal ne peut être obtenu que lorsque les limes spécifiées et le réglage approprié sont utilisés. Les porte-limes sont marqués avec des repères de coupe pour aligner la lime correctement afin de produire l'angle de la plaque supérieure correct.
- MOINS DE 30°** — La gouge est trop émoussée la coupe.
- PLUS DE 30°** — Le bord de la gouge est plumeux et s'émousse rapidement.

ANGLE DE LA PLAQUE LATÉRALE (fig. 30)

- CORRECT 60°** — L'angle optimal peut être produit automatiquement si la lime de diamètre correct est utilisée dans le porte-lime.
- CROCHET** — «Saisit» et s'émoussse rapidement. Augmente la possibilité de rebond. Cela résulte de l'utilisation d'une lime d'un diamètre trop petit ou de tenir une lime trop bas.
- PENTE EN ARRIÈRE** — Nécessite trop de pression d'alimentation; entraîne une usure excessive du guide-chaîne et de la chaîne. Cela résulte de l'utilisation d'une lime d'un diamètre trop grand ou de tenir une lime trop haut.

fig. 27

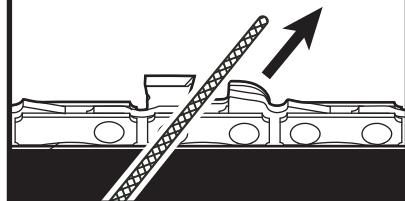


fig. 28

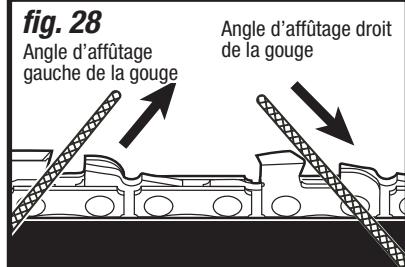


fig. 29

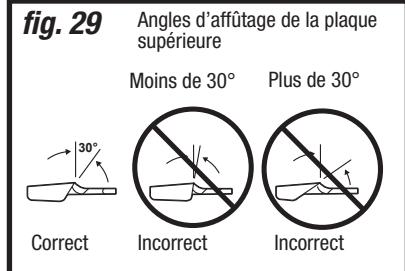
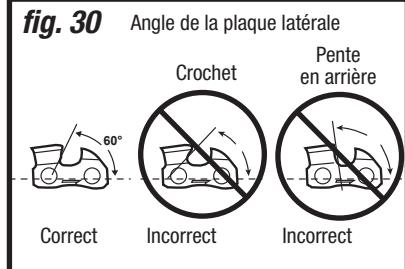


fig. 30



ANGLE DE LA PLAQUE LATÉRALE

(fig. 31 – fig. 32)

- Le limiteur de profondeur doit être maintenu à un jeu de 0,025 po (0,6 mm) comme indiqué à la fig. 31. Utilisez un outil de limiteur de profondeur (disponible séparément) pour vérifier les jeux de limiteur de profondeur.
- Vérifiez le jeu de limiteur de profondeur chaque fois que la chaîne est limée. Utilisez une lime plate et une dégauchisseuse pour limiteur de profondeur (toutes deux disponibles séparément) pour abaisser uniformément tous les limiteurs (fig. 32). Les dégauchisseuses pour limiteur de profondeur sont disponibles en 0,020–0,035 po (0,5–0,9 mm). Utilisez une dégauchisseuse à limiteur de profondeur de 0,025 po (0,6 mm).

Les limiteurs de profondeurs doivent être réglés avec la lime plate dans le même sens dont la dent attenante avait été limée avec la lime ronde. Veillez à ne pas contacter la face de la gouge avec la lime plate lorsque vous réglez les limiteurs de profondeur.

ANGLE DE LA PLAQUE LATÉRALE (fig. 33)

Lorsque le guide-chaîne montre des signes d'usure, inversez-le sur la scie pour répartir l'usure pour une durée de vie maximale du guide-chaîne. Le guide-chaîne doit être nettoyé chaque jour d'utilisation, et vérifié pour la présence d'usure et de dommages. L'amincissement et l'apparition de bavures sur les rails du guide-chaîne est un processus normal de l'usure du guide-chaîne. Il faut lisser ces défauts à l'aide d'une lime dès que vous les apercevez. Il faut remplacer un guide-chaîne ayant un des défauts suivants.

- Une usure à l'intérieur des rails guide-chaîne, ce qui permet la chaîne d'être couchée sur le côté.
- Le guide-chaîne est tordu.
- Les rails sont fissurés ou brisés.
- Les rails sont écartés.

fig. 31

Dégagement du limiteur de profondeur

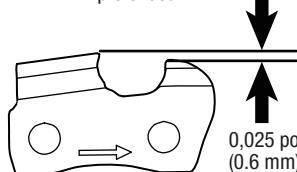


fig. 32

Dresseuse de limiteur de profondeur

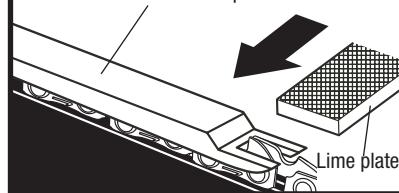
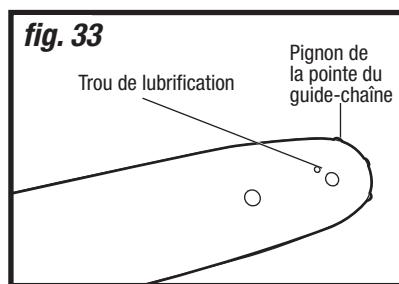


fig. 33

Pignon de la pointe du guide-chaîne

Trou de lubrification



Le guide-chaîne possède un pignon à son extrémité. Le pignon doit être lubrifié chaque semaine à l'aide d'une seringue de graisse pour prolonger la durée de vie du guide-chaîne. Utilisez une seringue de graisse pour lubrifier chaque semaine avec de l'huile de chaîne au moyen du trou de lubrification (fig. 33). Tournez le guide-chaîne et vérifiez que les trous de lubrification et la rainure de la chaîne sont exempts d'impuretés.

TRANSPORT ET RANGEMENT

1. Ne rangez pas et ne transportez pas la scie à chaîne lorsqu'elle est en marche. Retirez toujours la batterie avant de ranger ou de transporter la scie.
2. Placez toujours le protège-guide sur le guide-chaîne et la chaîne avant de ranger ou de transporter la scie à chaîne. Faites attention pour éviter les dents affûtées de la chaîne.
3. Nettoyez soigneusement l'outil avant de le ranger. Rangez l'outil électrique à l'intérieur, dans un endroit sec qui est verrouillé et/ou inaccessible aux enfants.
4. Tenez l'appareil à l'écart des produits corrosifs comme les produits chimiques pour le jardin et le sel de dégivrage.



AVERTISSEMENT!

- Pour éviter les blessures graves, retirez la batterie de la scie à chaîne avant d'inspecter, de nettoyer ou d'effectuer l'entretien.
- Ne touchez pas ou ne réglez pas la chaîne lorsque le moteur est en marche. La chaîne de scie est très tranchante; portez toujours des gants de protection lorsque vous entretez la chaîne.
- Ne laissez aucun liquide pour frein, essence, huile dégrippante ni aucun autre produit à base de pétrole entrer en contact avec les pièces en plastique. Ces substances contiennent des produits chimiques qui peuvent endommager, fragiliser ou détruire le plastique.
- Pour entretenir l'article, n'utilisez que des pièces de recharge identiques. L'utilisation de toute autre pièce peut poser un danger ou endommager l'article.
- Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant pour cette scie à chaîne. Les accessoires qui peuvent convenir à un outil électrique peuvent devenir dangereux lorsqu'ils sont utilisés avec un autre outil électrique.
- Toute réparation ne doit être confiée qu'à un technicien qualifié afin de garantir sécurité et fiabilité.

DÉPANNAGE

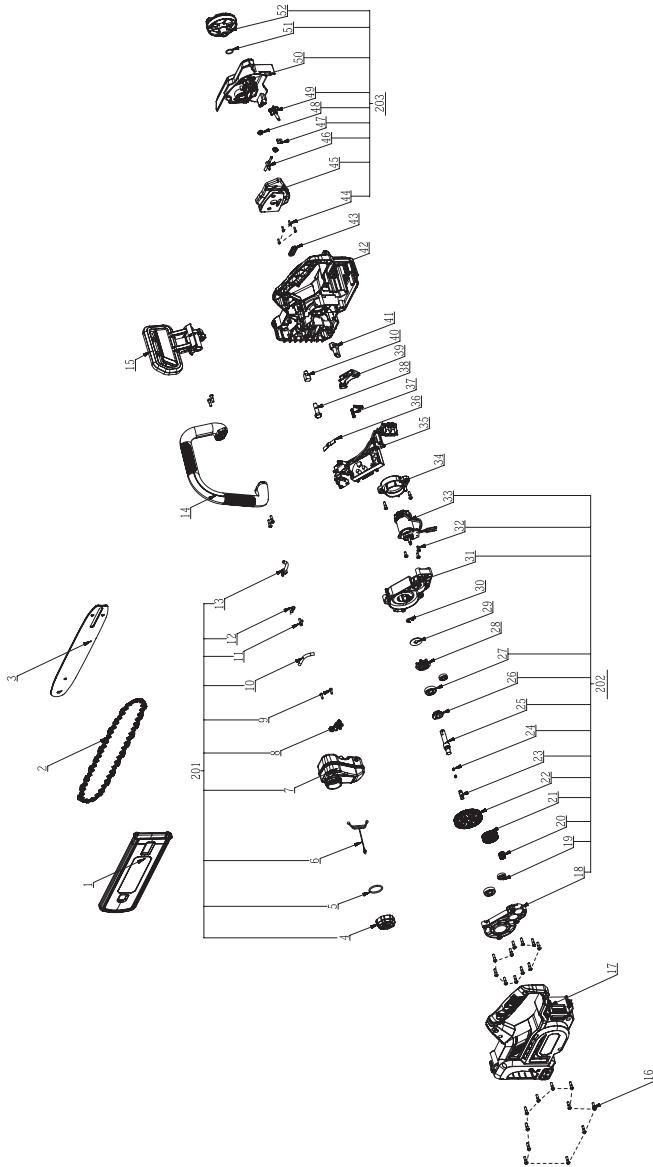
Problème	Causes possibles	Solution
Le moteur ne fonctionne pas.	<p>La batterie n'est pas fixée à la scie à chaîne.</p> <p>La batterie est épuisée.</p> <p>La batterie ou la scie à chaîne est trop chaude.</p> <p>Le bouton de verrouillage n'est pas enfoncé avant d'appuyer sur la détente.</p> <p>Le frein de chaîne est engagé.</p> <p>La chaîne de scie est coincée dans le bois.</p> <p>Débris dans la rainure du guide-chaîne.</p> <p>Débris dans le capot latéral.</p>	<p>Installez la batterie sur la scie.</p> <p>Chargez la batterie.</p> <p>Laissez la batterie ou la scie à chaîne refroidir.</p> <p>Appuyez sur le bouton de verrouillage et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur la détente pour mettre en marche la scie à chaîne.</p> <p>Tirez la poignée de frein de chaîne vers l'arrière vers la poignée avant.</p> <p>Relâchez la détente, retirez la chaîne de scie et le guide-chaîne du bois, puis redémarrez la scie à chaîne.</p> <p>Une fois la scie éteinte, appuyez sur la chaîne de scie contre le bois, déplacez la scie à chaîne d'avant en arrière pour décharger les débris</p> <p>Retirez la batterie, retirez le capot latéral, puis nettoyez les débris.</p>
Le moteur fonctionne, mais la chaîne ne tourne pas.	La chaîne n'engage pas le pignon d'entraînement.	Réinstallez la chaîne en vous assurant que les maillons-guides de la chaîne sont bien en place sur le pignon.
Le frein de chaîne ne s'engage pas.	Débris empêchant le plein mouvement de la poignée de frein de chaîne.	Retirez la batterie et nettoyez les débris du mécanisme de frein de chaîne externe.

DÉPANNAGE

Problème	Causes possibles	Solution
	Tension de chaîne insuffisante.	Réajustez la tension de la chaîne; consultez la section : « RÉGLAGE DE LA TENSION DE CHAÎNE ».
	La chaîne est émoussée.	Affûtez les couteaux de chaîne; consultez la section : « COMMENT AFFÛTER LES COUTEAUX ».
La scie à chaîne ne coupe pas correctement.	Chaîne installée à l'envers. Chaîne usée. Chaîne sèche ou excessivement étirée. Chaîne pas dans la rainure du guide-chaîne.	Réinstallez la chaîne de scie. Remplacez la chaîne. Vérifiez le niveau d'huile. Remplissez le réservoir d'huile si nécessaire. Réinstallez la chaîne de scie.
Le guide-chaîne et la chaîne sont chauds et produisent de la fumée.	Vérifiez si la tension de la chaîne de scie est trop élevée. Le réservoir d'huile à chaîne est vide. Débris dans la rainure du guide-chaîne.	Réajustez la tension de la chaîne de scie; consultez la section : « RÉGLAGE DE LA TENSION DE LA CHAÎNE ». Remplissez le réservoir avec du lubrifiant de guide-chaîne et de chaîne. Enlevez débris dans la rainure.

Si le problème persiste après avoir effectué les vérifications décrites ci-dessus, communiquez avec le service d'assistance téléphonique sans frais au 1 800 689-9928.

VUE ÉCLATÉE



LISTE DES PIÈCES

LISTE DES PIÈCES

Nº	Nº de pièce	Description	Nº	Nº de pièce	Description
1	3132787000	Gaine	27	5700048000	Roulement à billes
2	3810755000	Chaîne	28	3421564000	Pignon
3	2827088000	Plaque guide	29	5660208000	Joint d'étanchéité
4	3130228000	Couvercle	30	5660242000	Bague en E
5	5690362000	Joint torique	31	3131401000	Carter d'engrenage droit
6	3130270000	Attache	32	5620424000	Vis
7	3131443000	Récipient d'huile	33	2730339000	Moteur à courant continu
8	2826726000	Pompe	34	3131437000	Déflecteur du ventilateur
9	5610022000	Vis autotaraudeuse	35	2831082000	Ensemble de composants électriques
10	4920530000	Tube souple	36	3705659000	Ressort à lames
11	3131092000	Buse	37	3660427000	Ressort
12	3660648000	Ressort	38	5640011000	Boulon à tête hexagonale
13	3131091000	Tube d'admission	39	3131467000	Détente
14	3131400000	Poignée avant	40	5670416000	Goupille
15	3132788000	Poignée de frein	41	3132789000	Bouton de blocage
16	5620479000	Vis	42	3323156000	Boîtier droit
17	3323155000	Partie gauche du boîtier	43	3130337000	Garniture mécanique
18	3131402000	Carter d'engrenage gauche	44	5610011000	Vis autotaraudeuse
19	5700006000	Roulement à billes	45	3130131000	Couvercle
20	3570127000	Pignon	46	5610367000	Jeu de vis et écrous
21	3570128000	Engrenage	47	5650486000	Rondelle carrée
22	3570129000	Engrenage	48	3521184000	Roue conique
23	3553576000	Arbre de sortie	49	3403081000	Roue
24	5680176000	Clé	50	3132786000	Plaque de recouvrement
25	3553577000	Arbre de sortie	51	5660289000	Bague en C
26	3130336000	Vis sans fin	52	3132790000	Molette

Si des pièces sont manquantes ou endommagées, ou si vous avez des questions, veuillez appeler le service d'assistance téléphonique sans frais au 1 800 689-9928.

Le présent produit Mastercraft est garanti pour une période de **3 ans à compter de la date de l'achat** au détail original contre les vices de matériau(x) et de fabrication, sauf dans le cas des pièces suivantes :

- a) Composant A : Les batteries, les chargeurs et l'étui de transport qui sont garantis pendant une période de 2 ans à compter de la date d'achat original contre les défauts de fabrication et de matériau(x);
- b) Composant B : Les accessoires, qui sont garantis contre les défauts de fabrication et de matériel pendant une période d'un an à partir de la date de l'achat original.

Sous réserve des conditions et restrictions énoncées ci-dessous, cet article sera réparé ou remplacé (par un produit du même modèle ou par un produit ayant une valeur égale ou des caractéristiques identiques), à notre discrétion, pourvu qu'il nous soit retourné avec une preuve d'achat à l'intérieur de la période de garantie prescrite et qu'il soit couvert par la présente garantie. Nous assumerons le coût de tout remplacement ou réparation ainsi que les frais de main-d'œuvre s'y rapportant.

La présente garantie est assujettie aux conditions et restrictions qui suivent :

- a) un contrat de vente attestant l'achat et la date d'achat doit être fourni;
- b) la présente garantie ne s'applique à aucun produit ou pièce d'un produit qui est usé ou brisé, qui est devenu hors d'usage en raison d'un emploi abusif ou inapproprié, d'un dommage accidentel, d'une négligence ou d'une installation, d'une utilisation ou d'un entretien inapproprié (selon la description figurant dans le guide d'utilisation ou le mode d'emploi applicable) ou qui est utilisé à des fins industrielles, professionnelles, commerciales ou locatives;
- c) la présente garantie ne s'applique pas à l'usure normale ou aux pièces ou accessoires non réutilisables qui sont fournis avec le produit et qui deviendront vraisemblablement inutilisables ou hors d'usage après une période d'utilisation raisonnable;
- d) la présente garantie ne s'applique pas à l'entretien régulier et aux articles de consommation comme le carburant, les lubrifiants, les sacs d'aspirateur, les lames, les courroies, le papier abrasif, les embouts, les mises au point ou les réglages;
- e) la présente garantie ne s'applique pas lorsque les dommages sont causés par des réparations ou des tentatives de réparation faites par des tiers (c'est-à-dire des personnes non autorisées par le fabricant);
- f) la présente garantie ne s'applique à aucun produit qui a été vendu à l'acheteur original à titre de produit remis en état ou remis à neuf (à moins qu'il n'en soit prévu autrement par écrit);
- g) la présente garantie ne s'applique à aucun produit ou pièce de produit lorsqu'une pièce d'un autre fabricant est installée dans celui-ci ou que des réparations ou modifications ou tentatives de réparation ou de modification ont été faites par des personnes non autorisées;
- h) la présente garantie ne s'applique pas à la détérioration normale du fini extérieur, notamment les éraflures, les bosses et les éclats de peinture, ou à la corrosion ou à la décoloration causée par la chaleur, les produits abrasifs et les produits de nettoyage chimiques;
- i) la présente garantie ne s'applique pas aux pièces vendues par une autre entreprise et décrites comme telles, lesquelles pièces sont couvertes par la garantie du fabricant s'y rapportant, le cas échéant.

Restrictions supplémentaires

La présente garantie s'applique uniquement à l'acheteur original et ne peut être transférée. Ni le détaillant ni le fabricant ne sont responsables des autres frais, pertes ou dommages, y compris les dommages indirects, accessoires, consécutifs ou exemplaires liés à la vente ou à l'utilisation du présent produit ou à l'impossibilité de l'utiliser.

Avis au consommateur

La présente garantie vous accorde des droits spécifiques, mais vous pourriez disposer d'autres droits, qui peuvent différer d'une province à l'autre. Les dispositions qui figurent dans la présente garantie ne visent pas à limiter, à modifier, à réduire ou à exclure une quelconque garantie prévue dans les lois provinciales ou fédérales applicables.

Fabriqué en Chine

Importé par

Mastercraft Canada Toronto, Canada M4S 2B8